

- b) Kui vastus on jaatav, siis kas selline kord on õigustatud, et vältida õigusliku positsiooni halvenemist nende ametnike puhul (mõeldud on ilmselt „ka uute ametnike puhul“), kellel asjaomased enne 18. eluaasta täitumist kogutud arvessevõetavad perioodid puuduvad, kuigi arvesse võib võtta ka muid perioode, mis on kogutud pärast 18. eluaasta täitumist?
- 6) Kui neljanda küsimuse punktile a tuleb vastata jaatavalt ja neljanda küsimuse punktile b eitavalt ja samal ajal tuleb kolmandale küsimusele vastata jaatavalt või kui viienda küsimuse punktile a tuleb vastata jaatavalt ja viienda küsimuse punktile b eitavalt:

Kas uue korra diskrimineerivad tunnused, mis sellisel juhul esinevad, toovad kaasa selle, et juba teenistuses olevate ametnike erinev kohtlemine ei ole üleminekumeetmena enam õigustatud?

(¹) Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 8. oktoobril 2013 — Kornhuber jt

(Kohtuasi C-531/13)

(2014/C 15/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Marktgemeinde Straßwalchen, Heinrich Kornhuber, Helga Kornhuber, Karoline Pöckl, Heinz Kornhuber, Marianne Kornhuber, Wolfgang Kornhuber, Andrea Kornhuber, Alois Herzog, Elfriede Herzog, Katrin Herzog, Stefan Asen, Helmut Zopf, Ingrid Zopf, Silvia Zopf, Daniel Zopf, Maria Zopf, Anton Zopf sen., Paula Loibichler, Theresa Baumann, Josep Schindlauer, Christine Schindlauer, Barbara Schindlauer, Bernhard Schindlauer, Alois Mayrhofer, Daniel Mayrhofer, Georg Rindberger, Maria Rindberger, Georg Rindlberger sen., Max Herzog, Romana Herzog, Michael Herzog, Markus Herzog, Marianne Herzog, Max Herzog sen., Helmut Lettner, Maria Lettner, Anita Lettner, Alois Lettner sen., Christian Lettner, Sandra Lettner, Anton Nagelseder, Amalie Nagelseder, Josef Nagelseder, Gabriele Schachinger, Thomas Schachinger, Andreas Schinagl, Michaela Schinagl, Lukas Schinagl, Michael Schinagl, Maria Schinagl, Josef Schinagl, Johann Mayr, Christine Mayr, Martin Mayr, Christian Mayr, Johann Mayr sen., Gerhard Herzog, Anton Mayrhofer, Siegfried Zieher

Vastustaja: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Menetlusosaline: Rohöl-Aufsuchungs AG

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas maagaasi ajaliselt ja koguliselt piiratud proovikaevandamisel, mis viiakse läbi geoloogilise uuringu eesmärgil tehtavate puurimistöde raames, et uurida maagaasi püsiva tootmise majanduslikku tasuvust, on tegemist „maagaasi tootmi(sega) kaubanduslikul otstarbel” vastavalt nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (¹) I lisa punktile 14, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2009/31/EÜ (direktiiv 85/337) (²)?

Juhul kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, esitatakse järgmised küsimused:

- 2) Kas direktiivi 85/337 I lisa punktiga 14 on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis ei seo maagaasi tootmisel direktiivi 85/337 I lisa punktis 14 nimetatud künniseid mitte tootmisega, vaid „kaevandamisega sondi kohta”?
- 3) Kas direktiivi 85/337 tuleb tõlgendada nii, et põhikohtuasjaga sarnases olukorras, kus taotletakse luba maagaasi proovikaevandamiseks geoloogilise uuringu eesmärgil tehtavate puurimistöde raames, peab pädev asutus kontrollima keskkonnamõju hindamise kohustuse tuvastamiseks ainult kõiki samalaadseid projekte, täpsemalt kõiki omavalitsusüksuse territooriumil kasutusele võetud puurauke nende kumulatiivse toime suhtes?

(¹) EÜT L 175, lk 40; ELT eriväljaanne 15/01, lk 248.

(²) EÜT L 140, lk 114.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Ungari) 9. oktoobril 2013 — Sofia Zoo versus Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

(Kohtuasi C-532/13)

(2014/C 15/06)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sofia Zoo

Vastustaja: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas nõukogu määruse (EÜ) nr 338/97⁽¹⁾ artikli 11 lõike 2 punkti a kohaselt tuleb lubasid või sertifikaate lugeda kehtetuks ainult nende isendite osas, keda kehtetuse alus puudutab, või ka nende isendite osas, kes on lubadel või sertifikaatidel samuti ära toodud?
- 2) Kas nõukogu määruse (EÜ) nr 338/97 artikli 11 lõike 2 punkti b alusel tuleb kinni pidada ja võib konfiskeerida kõik sellised isendid, kes on ära toodud punkti a kohaselt kehtetuks loetavatel lubadel või sertifikaatidel, või ainult need isendid, keda kehtetuse alus tegelikult puudutab?

⁽¹⁾ Nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määrus (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel (EÜT L 61, lk 1; ELT eriväljaanne 15/03, lk 136).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Centrale Raad van Beroep (Madalmaad) 17. oktoobril 2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank versus E. Fischer Lintjens

(Kohtuasi C-543/13)

(2014/C 15/07)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Centrale Raad van Beroep

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Vastustaja: E. Fischer Lintjens

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas mõistet „tuleb maksta” määruse (EMÜ) nr 1408/71⁽¹⁾ artikli 27 ja sellele järgnevate artiklite tähenduses tuleb tõlgendada nii, et tegemaks kindlaks, millistest kuupäevast

tuleb pensioni maksta, on määrav kuupäev, mil tehti pensioni määramise otsus, mille alusel pensioni maksti, või tagasiulatavalt määratud pensioni alguse kuupäev?

- 2) Juhul kui mõistega „tuleb maksta” on mõeldud tagasiulatavalt määratud pensioni alguse kuupäeva:

Kas sellega on kooskõlas, et määruse (EMÜ) nr 1408/71 artikli 27 kohaldamisalasse kuuluv pensioniõiguslik isik ei saa Madalmaade õigusaktide kohaselt sõlmida samasuguse tagasiulatava jõuga ravikindlustust?

⁽¹⁾ Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pere liikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Stockholms tingsrätt (Rootsi) 21. oktoobril 2013 — Abcur AB versus Apoteket Farmaci AB

(Kohtuasi C-544/13)

(2014/C 15/08)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Stockholms tingsrätt

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Abcur AB

Kostja: Apoteket Farmaci AB

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas inimtervishoius kasutatav retseptiravim, mida kasutatakse vaid erakorralise arstiabi andmisel ja millel puudub liikmesriigi pädeva asutuse või määruse (EMÜ) nr 2309/93⁽¹⁾ kohane müügiluba ning mida valmistab Stockholms tingsrätti menetluses osalev ettevõtja ja mida tervishoiuasutused tellivad Stockholms tingsrätti menetluses kõne all olevatel tingimustel, kuulub mõne direktiivi 2001/83⁽²⁾ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta artikli 3 lõikes 1 või 2 sätestatud erandi kohaldamisalasse, eriti kui on olemas teine müügilooa ravim, millel on sama toimeaine, sama annustamiskord ja sama ravimvorm?